

# DIN EN 12082-1:2026-04 (E)

## Railway applications - Axleboxes - Part 1: Test procedures

---

| <b>Contents</b>   |  | <b>Page</b> |
|---|--|-------------|
| European foreword .....                                 |  | 4           |
| 1   | Scope .....  | 5           |
| 2   | Normative references .....   | 5           |
| 3   | Terms and definitions .....  | 6           |
| 4   | Symbols and abbreviations .....  | 8           |
| 5   | Water tightness test .....   | 9           |
| 5.1   | General .....  | 9           |
| 5.2   | Test specification .....   | 9           |
| 6   | Rig performance test .....   | 9           |
| 6.1   | General .....  | 9           |
| 6.2   | Test specification .....   | 10          |
| 6.3   | Test execution .....   | 11          |
| 6.3.1   | Test rig .....   | 11          |
| 6.3.2   | Test parameters .....  | 11          |
| 6.4   | Carrying out the test .....  | 13          |
| 6.4.1   | Pre-test .....   | 13          |
| 6.4.2   | Performance test .....   | 13          |
| 6.5   | Acceptance criteria .....  | 14          |
| 6.5.1   | Results obtained during the test .....   | 14          |
| 6.5.2   | Results obtained after the test .....  | 14          |
| 6.6   | Performance test report .....  | 14          |
| 7   | Field test .....   | 15          |
| 7.1   | General .....  | 15          |
| 7.2   | Test specification .....   | 16          |
| 7.3   | Carrying out the test .....  | 16          |
| 7.4   | Test parameters .....  | 17          |
| 7.5   | Results to be obtained during and after field test and field test report ..... | 17          |
| Annex A (normative) Rig performance test .....          |  | 18          |
| A.1   | Schematic examples of test rigs .....  | 18          |
| A.2   | Temperature measurements .....   | 20          |
| A.3   | Grease sampling zones .....  | 21          |
| A.4   | Definition of forces .....   | 21          |
| A.5   | Definition of test cycles .....  | 22          |
| A.5.1   | Speed Classes and cumulative distances for testing .....                       | 22          |
| A.5.2   | Conditions for sequenced tests .....   | 22          |
| A.5.3   | Rig performance tests with limited distance .....                              | 23          |
| A.6   | Graphical presentation of test cycles .....                                    | 24          |
| A.7   | Temperature criteria .....   | 25          |
| A.8   | Mechanical and physico-chemical acceptance criteria .....                      | 27          |
| A.8.1   | Mechanical criteria .....  | 27          |
| A.8.2   | Physico-chemical criteria .....  | 27          |
| Annex B (informative) Sequenced performance tests ..... |  | 30          |

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| <b>B.1</b>   | <b>General</b> .....   | <b>30</b> |
| <b>B.2</b>   | <b>High Speed Train example</b> .....                                    | <b>30</b> |
| <b>B.3</b>   | <b>Passenger train example</b> .....                                     | <b>31</b> |
| <b>B.4</b>   | <b>Freight train example</b> .....                                       | <b>33</b> |
| <b>B.5</b>   | <b>Peri-urban train example</b> .....                                    | <b>34</b> |
| <b>Annex C (informative) Water tightness test</b> .....            |  | <b>36</b> |
| <b>C.1</b>   | <b>General</b> .....   | <b>36</b> |
| <b>C.2</b>   | <b>Test conditions</b> .....   | <b>36</b> |
| <b>C.3</b>   | <b>Test procedure</b> .....  | <b>37</b> |
| <b>C.4</b>   | <b>Pass/fail criterion</b> .....   | <b>37</b> |
| <b>C.5</b>   | <b>Test report</b> .....   | <b>37</b> |
| <b>C.6</b>   | <b>Sketches</b> .....  | <b>38</b> |
| <b>C.6.1</b>   | <b>Classic application</b> .....   | <b>38</b> |
| <b>C.6.2</b>   | <b>Application with dynamic seals on both sides of the axlebox</b> ..... | <b>39</b> |
| <b>Annex D (informative) Temperature evaluation examples</b> ..... |  | <b>40</b> |
| <b>D.1</b>   | <b>General</b> .....   | <b>40</b> |
| <b>D.2</b>   | <b>Nomenclature</b> .....  | <b>40</b> |
| <b>D.3</b>   | <b>Criterion A</b> .....   | <b>40</b> |
| <b>D.4</b>   | <b>Criterion B</b> .....   | <b>41</b> |
| <b>D.5</b>   | <b>Criterion C</b> .....   | <b>41</b> |
| <b>D.6</b>   | <b>Criterion D</b> .....   | <b>42</b> |
| <b>D.7</b>   | <b>Criterion E1</b> .....  | <b>42</b> |
| <b>D.8</b>   | <b>Criterion E2</b> .....  | <b>42</b> |
| <b>Bibliography</b> .....  |  | <b>43</b> |